

afgedrukt op...  
Mauritiuslaan 63,  
Amsterdam-O- (Nederland)

# De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant“ N.V.  
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)  
Abonnement: f 1.50 p. maand

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282  
Bureau San Nicolaas: „Esquire“, Mainstr., Tel. 5112  
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij“ N.V., Tel. 1277

## Status Nederlandse Antillen besproken in V.N.-Commissie

### Moet Nederland nog rapport over de West uitbrengen?

PARIJS, 10 Jan.: „Moet Nederland nog rapport uitbrengen aan de Verenigde Naties over de toestand in de Nederlandse Antillen en Suriname?“ — deze vraag kwam heden weer aan de orde in de Beheersraad van de V.N. alhier. De commissie nam een resolutie aan waarbij besloten werd deze materie aan te houden tot de volgende Algemene Vergadering. Dan zal dus de Rondetafelconferentie achter de rug zijn.

Mr Cola Debrot, de Algemeen Vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen, die de besprekingen bijwoonde, zeide o.m. dat de beide gebieden overeenkomstig de wens van de bevolking op gelijke voet delen van het Koninkrijk zijn geworden.

Voor de bovenaangehaalde resolutie stemmen 42 leden, terwijl 7 leden zich van stemming onthielden; niemand stemde tegen.

### STALIN WEER ZIEK?

ROTTERDAM, 10 Jan.: De correspondent voor Berlijn van de Nieuwe Rotterdamse Courant weet te melden, dat op de Russische Ambassade te Berlijn het bericht is ontvangen, dat maarochalk Stalin ernstig ziek is.

— De Franse regering heeft generaal Henri Navarre benoemd tot plaatsvervanger van de Franse opperbevelhebber in West-Duitsland. Hij was bevelhebber van de vijfde pantserdivisie in Duitsland.

## Antillen moeten voortaan mee-betalen voor hun defensie

Elders hebben wij ons reeds tal van malen afgevraagd in hoeverre de Nederlandse Antillen in de toekomst hun defensie krijgen te regelen en welke offers worden gevraagd door de vorming van een eigen defensie-apparaat. Voorlopig blijven hier strijdkrachten uit Nederland gestationeerd (welke nog deze maand in belangrijke mate zullen worden uitgebreid met een onderdeel van de Marine-luchtvaart) en blijken een bericht in de Amigoe van gisteren zijn nu de Nederlandse Antillen verplicht bij te dragen in de kosten van de verdediging. Het blad schrijft: „Gelet op de omstandigheid, dat de versterking van de defensie in 1952 zal moeten worden doorgezet en op de grote bedragen, welke Nederland voor de verdediging van het Rijk in Europa zal moeten opbrengen (f 1.500.000.000.—), kan het niet anders dan dat de Antillen in 1952 aanzienlijke bijdragen leveren in de kosten van verdediging van het eigen Rijksoord, welke voor de dienst 1952 worden begroot op ruim f 26.000.000.— (Ned. Crt.).

Gezien de stand van 's Lands middelen en de verwachtingen daar omtrent voor het dienstjaar 1952 zou deze bijdrage niet kunnen worden betaald zonder andere noodzakelijke voorzieningen van de begroting af te voeren. Omdat zulks niet verantwoord wordt geacht, ziet de Regering zich verplicht de Staten voorstellen voor te leggen tot de invoering van de onderwerpelijke nieuwe heffing — onder gelijktijdige verhoging — van enkele reeds bestaande heffingen.

Teneinde de druk van de verhoogde lasten zo gelijkmatig mogelijk te verdelen en die niet op bepaalde groepen van de bevolking alleen te leggen, hetgeen economisch nadelige gevolgen kan hebben, is het gewenst deze druk te leggen op deverschillende fasen in het economisch verkeer en wel zowel in de productieve sector

### DIERENBESCHERMING VROEG ASYL AAN

De Arubaanse Vereniging voor Dierenbescherming heeft bij het Bestuurscollege een verzoek ingediend tot het afstaan van een eenvoudig gebouw op Dakota, dat uitstekend dienst kan doen als dierenasyl. Bij herhaling blijkt het, dat zo'n asyl zeker in een behoefte kan voorzien en wij hopen dan ook, dat het Bestuur het verzoek kan inwilligen.

### RECHTSKUNDIGE ADVISEUR VOOR LAGO-AFDELING

Dezer dagen is uit Nederland op ons eiland aangekomen mr. J. C. Stenfert Croese, die als employé van de Lago te werk is gesteld op de „Executive Office“, van welke afdeling hij als rechtskundig zal optreden.

Mr Stenfert Croese genoot zijn onderwijs te Rotterdam en voltooide in 1946 de rechtenstudie aan de Leidse Universiteit. Na een reis van drie maanden met een groep Nederlandse studenten door Engeland te hebben gemaakt, was hij een jaar lang verbonden aan een advocatenkantoor. Daarna werkte hij drie jaren op de juridische afdeling van de K.N.S.M. te Djakarta.

## Tukkers, Sportkroniek

### WAAR GAAN WIJ ZATERDAG-MIDDAG VOETBALLEN?

Voor de Veteranencompetitie worden Zaterdagmiddag drie wedstrijden gespeeld. De onderwijzers van het Dominicuscollege zullen onder leiding van scheidsrechter W. Snoek de strijd aan binden tegen de Emar. Hier verwachten wij een spannende strijd met een kleine vermeerdering van de leraren.

Op het Aruba Jrs.-terrein zullen de mannen van Hermandad het tegen de sterke Aruba Jrs. moeten opnemen. De schotloze voorhoede van de mannen van de sterke arm zal mogelijk wel niet in staat blijken de internationale keeper Vi te verrassen. Een overwinning voor Aruba Jrs. ligt dan ook in de lijn der verwachtingen. Scheidsrechter Vocks zal hier wel geen al te moeilijke taak hebben.

Het elftal van de Douane zal het op het R.C.A.-terrein wel eens te zwaar te verantwoorden kunnen krijgen tegen de enthousiaste spelers van het Emanbank-elftal. Een harde strijd is hier te verwachten. Beide ploegen zullen alles wel in het werk stellen de beide punten binnen te halen. De leiding van deze wedstrijd is in handen van de heer Westerink.

### DONDERDAG 22 JANUARI ALGEMENE VERGADERING VAN DE A.V.B.

Op Donderdag 23 Januari 1952 zal de Aruba Voetbal Bond in jaarlijkse Algemene Vergadering bijeen komen. Deze vergadering wordt gehouden in het muzieklokaal aan de oude Ruiweg naast het Dominicuscollege te Oranjestad en zal om 8 uur 's avonds aanvangen.

Op de agenda staat o.m. de Bestuursverkiezing. Naast de door het Bestuur van de A.V.B. gestelde kandidaten hebben enige aangesloten verenigingen hun kandidaten gesteld.

Zodra wij de officiële kandidatenlijst hebben ontvangen, zullen wij deze publiceren.

„LIBERTY INTELLIGENCE OUR NATIONS SAFETY“

## Onze Lions hielden eerste bijeenkomst in nieuwe jaar

De Arubaanse Lions hebben zich in twee groepen gesplitst. Niet omdat ze onderling verschil van mening hebben gekregen en het daarom nodig oordeelden, dat ze het arbeidsterrein gingen verdelen. Helemaal niet. De scheiding is een van de sportieve vindingen van het lid Monte Maduro, die zon op nieuwe middelen om zoveel mogelijk Lions naar de veertiendaagse bijeenkomsten in de Flamingoroom te krijgen. Twee ploegen zijn er thans, de aanhangers van de „Mambo“ en die van de „Bula Waya“. Op elke bijeenkomst houdt secretaris Kuiperi appél en de groep, die in de periode tot April het vaakst vertegenwoordigd is geweest, krijgt van de andere ploeg een partijtje aangeboden. Een aardig idee. Dat de leden zich veel aan deze wedstrijd gelegen laten liggen, is ons Woensdagavond gebleken, toen we te gast waren op de eerste Lions-bijeenkomst in het nieuwe jaar.

Na een kort openingswoord van voorzitter Juliao volgde de groet aan de vlag en de voorstelling der gasten, waarvan speciale vermelding verdient de lieflijke Irene Jacobs, de beschermelinge van de Lions, die onlangs geheel genezen uit Philadelphia terugkeerde en nu naar school gaat. Ter gelegenheid van dit feit — Irene werd meteen in de tweede klas geplaatst op het Maria College — bood de heer Maduro haar namens de Lions een fraaie vulpenset aan.

De voorzitter herinnerde aan de afsluiting van het oude jaar en wees op de goede woorden welke ter gelegenheid van het Kerstfeest waren uitgesproken. „Laten wij toch vooral trachten onze goe-

de wil te tonen. Indien wij niet de vrede kunnen brengen, laten wij dan toch trachten het lijden te verlichten van degenen die het nodig hebben“.

Bij de correspondentie was een brief met de mededeling, dat tot Gouverneur van het Lionsdistrict, waarvan Aruba deel uitmaakt, is gekozen de heer J. E. Hernandez te Carraeas.

De heer Maduro stelde voor tenminste twee personen in Philadelphia een dankbetuiging te zenden voor hun opofferingen in verband met Irene's behandeling; het betreft dr Reuben Frank (de behandelende geneesheer) en de Lion Jack C. Jardell.

De heer Wim Scholl van de Health and Welfare Commission deed uitvoerig verslag van het werk van zijn commissie, stelde voor iemand op Sta Cruz steun te geven in verband met urgente oog-behandeling en deelde mede dat dr Athmer bereid was gevonden gratis de jeugdige Oswaldo Tromp te helpen (dit knaapje had volkomen verkeerd geplaatste beentjes, maar dank zij de hulp van de Lions zal hij over enige tijd geheel normaal zijn).

De heer Maduro zeide, dat de Lions op 31 Januari a.s. de vierde verjaardag van hun club zullen vieren en dat het programma nog nader zal worden uitgewerkt. De heer Pietersz zei zeer verheugd te zijn over de behouden terugkeer van Irene Jacobs en stelde „a big roar to Irene“ voor, waaraan de Lions prompt gevolg gaven.

Nadat de voorzitter de vergadering had gesloten, vond de vertoning plaats van een fraaie kleurenfilm van de vorig jaar in Atlantic City (N.J.) gehouden Conventie van de Lions. De toeschouwers werden geboued door de prachtige opnamen van de grootse evenementen rond de jaarvergadering. De Conventie zal dit jaar in Mexico worden gehouden en we zijn er zeker van, dat heel wat Arubaanse Lions gaarne van de partij zullen willen zijn.....

## OP ONS EILAND RIJDEN OVER HET ALGEMEEN BETROUWBARE WAGENS

### Tegen eind van het jaar zijn alle auto's gekeurd

Over een maand of tien kan de Arubaanse politiemann Toni Croes er zich op beroemen, dat hij alle op ons eiland rijdende auto's heeft bereiden; dat hij van elke wagen weet hoe de remmen werken, welke speling het stuur vertoont, welke gebreken er kleven aan de verlichting en nog vele andere zaken. Het werk begint eentonig te worden, lijkt ons, daar in het keuringslokaal achter het politiebureau van San Nicolaas. Maar dat is voor de heer Croes kennelijk geen reden om zijn nasporingen naar defecten minder conscientieus te verrichten. Met zijn chef, de heer N. Jaarsma, test hij de wagens van de opgeroepen eigenaars en hij glimlacht even als hij „wat“ vindt. Dan mag de chauffeur naar een garage rijden, het gebrek doen verhelpen en voor hetzelfde geld (twee gulden en vijf en zeventig cent) wordt de auto wederom aan de proeven onderworpen.

Eerst zijn er D-wagens gekeurd en daarna begon de heer Jaarsma met het opvoeren van de particulieren, honderd vijftig nummers per week. Zodat hij nog dit jaar gereed kan komen met de wagens die Aruba op het ogenblik rijk is. Maar er komen steeds nieuwe bij, die ook moeten worden gekeurd, en als alles achter de rug is, begint de reeks opnieuw met wagens, waarvan de keuringskaart maar één jaar geldig is (busjes en taxis t.v.).

Op Curacao werd zo'n dertien jaar geleden al begonnen met de autokeuring en daar is het al routinewerk geworden. Hier heeft het tal van jaren geduurd voor de politie aan het begrotingscijfer een keuringslokaal kon ontfutselen. Maar eufin — we zijn dus hier eindelijk ook begonnen.

„En geven alle mensen aan de eerst oproep gehoor, mijnheer Jaarsma?“

„Nee, niet allemaal, maar we mogen toch niet mopperen. Hier is een lijstje met autonummers; die wagens hebben wij hier nog niet gezien. Het zijn er niet veel, zoals u ziet“.

„Veel afkeuringen?“  
„Van de D-wagens moest een groot percentage worden afgekeurd. De particuliere auto's brengen het er beter af; ik schat daar-

van het aantal afkeuringen wegens te hoge verlichting, te grote speling in het stuur, een mankement aan de handrem en gebrek aan spiegels, op ongeveer tien procent. Het is me gebleken, dat de meeste chauffeurs hun wagens in een garage laten nakijken voordat ze naar dit lokaal komen“.

„Hoe reageert het publiek op de keuringen?“

„Zeer gunstig. Het grootste deel van de mensen die we hier krijgen, zijn met de keuring wel ingenomen, omdat ze weten dat ze in een goedgekeurde wagen veiliger rijden“.

Wij hoorden verder, dat er aan de autobussen nog wel eens wat mankeert; vaak moeten deze worden herkeurd, vooral omdat deze voertuigen ook worden getest aan de hand van de autobusvoorschriften.

Nog 3500 auto's zijn er te keuren; daarna komen de H-wagens en de motorfietsen. Voorlopig is er dus in het keuringslokaal nog wel een en ander te doen.

„Zet u nog even in de krant, dat de opgeroepen niet vergeten hun belastingkwitantie mee te nemen, anders moeten we ze terugsturen“, riep de heer Jaarsma ons nog na toen we wegreden — in onze goedgekeurde wagen.



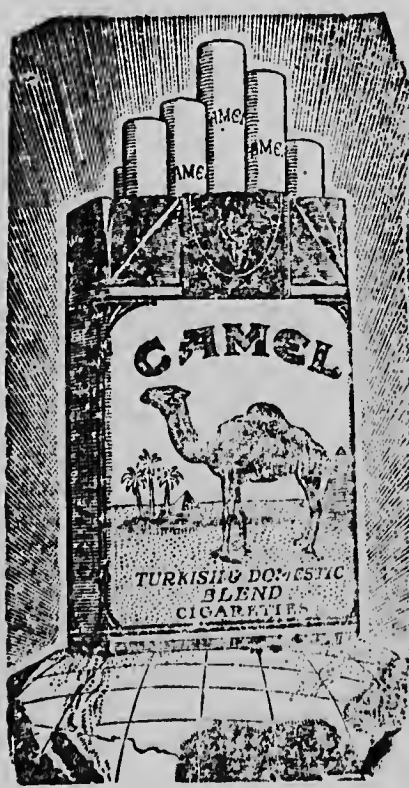
BUY LIBBY'S FOR QUALITY



HULSTKAMP

Sole Distributor for Aruba: MARIO S. ARINDES INC.

SMOKE



CIGARETTES

They are so mild

## UWATEN

is Uw sieraad en als Uw gelaat ontsierd wordt door pukkels, rode vlekken, een ruwe huid, stukkgaan door transpiratie enz., probeer dan eens dit verrukkelijk Purolpoeder, dat door zijn samenstelling ook zo'n uitstekende genezende werking heeft. Dames die prijs stellen op haar uiterlijk, hebben steeds een bus Purolpoeder op haar toilettafel.

## PUROLPOEDER

o.a. verkrijgbaar bij: „BOTICA DEL PUEBLO“ N.V. Apotheek te Oranjestad



Sole Distributor for Aruba: MARIO S. ARINDES INC.

**VERSLAG H. B. U. - II**

**Vestigingen op Antillen ondervonden teruggang in de conjunctuur**

*Amerikaanse Touristen gaven hier in 1950 twee miljoen dollar uit*

De Antilliaanse vestigingen Willemstad, Oranjestad en San Nicolas ondervonden, blijkens het verslag van de Hollandse Bank Unie over het boekjaar 1950-1951, de gevolgen van de lichte teruggang in de conjunctuur. Mede door de stijgende kosten bleven de resultaten ten achter bij die van het voorafgaande boekjaar, ofschoon zij zeer tevredenstellend mogen worden genoemd. Wij koesteren bovendien de verwachting, dat bij een opleving van de handel onze vestigingen op de Antillen hiervan stellig de gunstige gevolgen zullen ondervinden.

Aan genoemd verslag ontleen wij voorts:

„In het lokale visserijbedrijf deden zich geen waarneembare wijzigingen voor. De resultaten van het in ons vorige jaarverslag genoemde diepzee-visserij-bedrijf bleven beneden de verwachtingen, als gevolg van onvoldoende afzetgebied”.

**Landbouw**

„Evenals het vorige jaar waren de weersomstandigheden zeer gunstig voor de landbouw. Door de grote regenval van dit jaar steeg het grondwaterpeil aanzienlijk en kon over voldoende irrigatiewater worden beschikt, hetgeen ook de tuinbouw zeer ten goede kwam. Ondanks ondervonden moeilijkheden, wegens het defect raken van een aantal nieuwe ploegen, werd op Curacao nog ruim 650 ha grond omgeploegd; op Aruba bedroeg de nieuw omgeploegde oppervlakte 100 ha en op Bonaire 70 ha.

**Luchtvaart**

„Het aantal landingen op Dakota bedroeg gedurende het jaar 1950 in totaal 3.173 (Hato, Curacao: 5.243); dit betreft de verkeersvliegtuigen. Per 30 Juni jl. bleek, dat het passagiers-, vracht- en postvervoer der K.L.M. in deze gebieden gedurende de afgelopen twaalf maanden, in vergelijking met het vorig jaar, zich op hetzelfde niveau had bewogen.”

**Tourisme**

„De Curacaose Touristencommissie, die voor het propageren van reizen naar de Nederlandse Antillen nuttige diensten bewijst, bleef ook het afgelopen jaar zeer actief. Via het kantoor van het Nederlands Westindisch Touristen comité in New York werden de reisbureaux en vervoermaatschappijen van de Verenigde Staten en Canada regelmatig van modern propagandamateriaal voorzien. Verscheidene malen werd Curacao door deskundigen uit de Amerikaanse toeristenbranche bezocht ter bestudering van de mogelijkheid Curacao en Aruba op te nemen in de zg. „Package Tours”, waaronder goedkope reizen worden verstaan, die behalve de reiskosten ook de hotelkosten omvatten.

Met betrekking tot de uitgaven van Amerikaanse toeristen op de Nederlandse Antillen, hoofdzakelijk voor hotelkosten, consumptie, amusement en diverse aankopen, heeft het Ministerie van Handel in de Verenigde Staten over de afgelopen vijf jaren de volgende cijfers gepubliceerd:

Jaar:	Uitgaven:
1946	\$ 1.100.000,—
1947	\$ 1.500.000,—
1948	\$ 1.600.000,—
1949	\$ 2.100.000,—
1950	\$ 2.000.000,—

**Buitenlandse handel**

„De invoer van goederen uit de Dollar-area, ter bevrediging van

Jaar:	Bedrag:
1946	f 280.812.000,—
1947	f 361.810.000,—
1948	f 453.849.000,—
1949	f 534.805.000,—
1950	f 641.257.000,—

En hier zijn de cijfers betreffende de totale invoer der Nederlandse Antillen:

Jaar:	Bedrag:
1946	f 503.252.000,—
1947	f 633.253.000,—
1948	f 876.637.000,—
1949	f 973.922.000,—
1950	f 1.133.392.000,—

De uitvoercijfers van Aruba over de laatste vijf jaren luiden:

Jaar:	Bedrag:
1946	f 321.752.000,—
1947	f 349.417.000,—
1948	f 420.098.000,—
1949	f 495.675.000,—
1950	f 615.534.000,—

De cijfers betreffende de totale uitvoer der Nederlandse Antillen zijn:

Jaar:	Bedrag:
1946	f 512.759.000,—
1947	f 575.654.000,—
1948	f 767.254.000,—
1949	f 813.511.000,—
1950	f 1.042.109.000,—

(Wordt vervolgd).

**GISTEREN WERD NIEUW OLIEVELD GEOPEND**

BAGDAD, 10 Jan. — Heden is de officiële opening van het olievelde van Zubair nabij Bassorah. Deze concessie, welke de laatste is, die tot dusver door de regering van Irak werd verleend aan de Iraq Petroleum Company, wordt geëxploiteerd door de Bassorah Petroleum Company, waarvan de samenstelling dezelfde is als van de Iraq Petroleum. Aan de maatschappij wordt deelgenomen door de Anglo-Iranian, de Shell, de Koninklijke en de U.S.A. Near East Development Corporation op gelijke basis met de Compagnie Française des Pétroles. De concessie, die geldig is gedurende 75 jaar met ingang van 30 November 1938, voorziet oorspronkelijk in exploitatie van de olie met ingang van 1945, maar de wereldoorlog onderbrak de onderzoeken en de eerste boring geschiedde niet voor 1948. Twaalf bronnen met een gemiddelde diepte van 3.500 meter zijn op het ogenblik in Zubair in bedrijf. Er worden nog boorwerkzaamheden uitgevoerd op vijf plaatsen.

De in Zubair gewonnen olie wordt naar Fao vervoerd door een buisleiding van enige honderden kilometers lengte.

Volgens technici van de maatschappij zullen de reserves van Bassorah in 1952 ongeveer 2.250.000 metrieke ton ruwe olie opleveren. De thans in gebruik zijnde bronnen zullen in 1955 een productie van 8 miljoen ton mogelijk maken.

De Panamese consul-generaal te Hongkong heeft bekendgemaakt, dat het 2.025 ton metende Noorse vrachtschip Marion wegens „illegale handel” in oorlogsmateriaal met communistisch China uit het Panamese scheepsregister is geschrapt. De Marion is een van de 55 schepen, die de laatste twee jaar in Hongkong op de lijst van Panamese schepen geplaatst zijn. Het is het eerste schip, dat thans van deze lijst wordt afgevoerd.

**PROGRAMAS EM PORTUGUES**

**Comentário do dia:**

Um comentário diário sobre os mais importantes factos ponticos, ou nao, ocorridos tanto no Canada como em todo o Mundo.

**Boletim de Noticias:**

Apresentado todos os dias, de segunda a sexta, inclusive.

**Progresso da Ciencia:**

Palestras em que sao tratados os novos metodos no combate às enfermidades que afetam ao homem.

**Agricultura no Canada:**

Este programa conta-nos algo sobre os novos processos empregados para incentivar e melhorar o cultivo de hoje em dia, no Canada (segundas-feiras).

**Tópicos Comerciais:**

Apresentando as informagoes mais recentes sobre o desenvolvimento da industria e comércio, como os novos produtos lançados ao mercado e as novas regulamentagoes comerciais (quartas-feiras).

**Cincertos Canadenses:**

Programa de música fina com artistas canadenses irradiado aos domingos.

**Caixa Postal:**

Neste programa, apresentado duas vezes por semana, terças e sextas-feiras, sao respondidas as cartas enviadas pelos nossos ouvintes.

**Atrás da Cortina de Ferro:**

Impressoes pessoais de um viajante sobre a vida nos países sob o dominio sovietico. Programa de grande atualidade, apresentado às segundas-feiras.

**Aventuras de um Vaqueiro:**

Histórias sobre a vida acidental de um "cowboy" das planícies canadenses, contadas por ele proprio. (Sabado).

**CANADA ROEPT NEDERLANDS WEST-INDIE**

**PROGRAM NOTES**

**News:**  
2105 EST (10.05 EDT) daily -- from the newsroom of the CBC International Service in Montreal.  
**This week:**  
Thursdays at 2120 (10.20 EDT) — Typical analyses of current problems and situations in trade, agri-

**culture, labour and business.**

**Canadian Chronicle:**  
Mondays, Wednesdays, and Fridays at 2120 EST (10.20 EDT) — Reporters in cities across the country contribute their first-hand accounts of people and events in the news.

**Letter from Canada:**  
Tuesdays at 2120 EST (10.20 EDT) — The small but often important happenings from the week's Canadian events are compiled in this news letter.

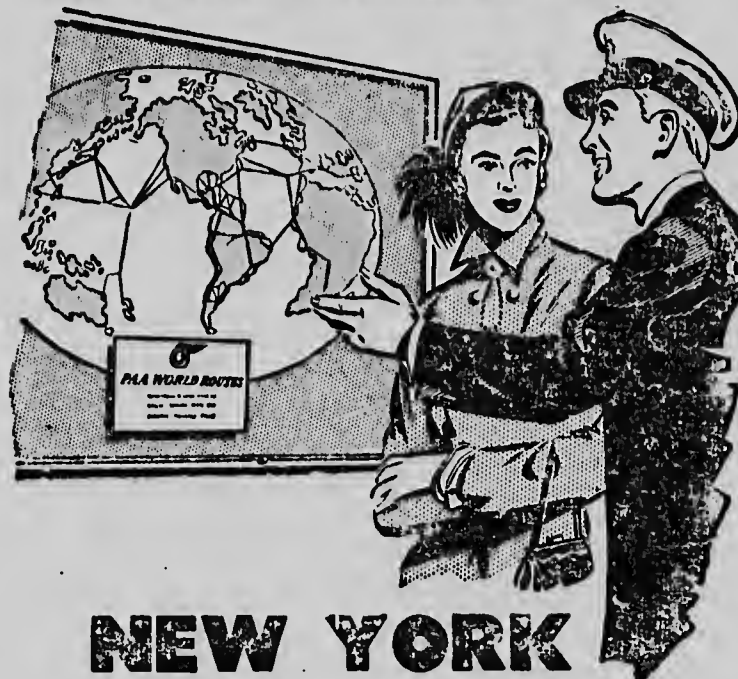
**Canadian Primer:**  
Sundays at 2120 EST (9.20 EST) — Basic facts about Canada, told in schoolroom style, with teacher Charles Wasserman in Montreal correcting and expanding his pupils' lessons from coast to coast.

**Home and Community:**  
Saturdays at 2120 EST (9.20 EST) — A programme of personal stories about Canadians, their homes and neighbours in various parts of the country.

In ons wekelijkse programma van Canada voor de Nederlandse Antillen en Suriname brengen wij Frits van Roon met z'n wekelijkse causerie en een korte opsomming van het voornaamste Canadese nieuws van de afgelopen week. Ons adres is: Canadian Broadcasting Corporation, postbus 7000, Montreal, Canada.

**U kunt praktisch overal per PAN AMERICAN komen**

Laat PAA U helpen om Uw reis samen te stellen praktisch overal naar 83 landen en kolonies op alle zes de werlddeelen. Werkelijk U zu't verbaasd staan over de uitgebreide keuze van hestemmingen, routes en prijzen.



**NEW YORK**

Voortdurende vluchten per luxe Clipper van het type Constellation. Ook geregelde dienst van San Juan uit per goedkope "El Turista."

**Ciudad Trujillo - Caracas**

Non-stop, daglicht vluchten per snelle Clipper van het Convalr-type.

**Europa**

Vliegt van New York naar Amsterdam, Parijs, Roma — alle voornamelijk Europese steden. Nieuwe, lage "Seizoen-aanbieding" prijzen bieden U meer besparing op Uw reis.

U kunt nu praktisch overal per PAA komen... in 83 landen en kolonies op alle zes de continenten. Beste en pionier voor bijna een eeuw is de PAA wereldbekend als "eerste" onder de internationale luchtlijnen.

Voor Reserveringen: Uw reisbureau of



DE LUCHTLIJN MET DE MEESTE ERVARING

**PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS**

S. E. L. Maduro & Sons, Inc., Generale Agenten  
Aruba: Nassaustroat - Tel. 1735-1736  
Curacao: De Ruyterplein 2/4 - Tel. 1200

MARKUS DEPOSEE PAA INC.



**YOU GET DEPENDABLE STARTING POWER!**

Remember: One starting failure can be far more costly than the little extra you pay for an EXIDE Battery. Play safe—buy an EXIDE Battery! When it's an EXIDE... YOU Start!

**DEPENDABLE BATTERIES FOR 61 YEARS!**

ARUBA MOTORS  
Aruba N.W.I.



Voor reservering KLM  
TELEFONEER No. 1492  
E. & G. Martijn (Aruba) Ltd

**DUBO DUBON DUBONNET**

Toujours aussi bon!

E. & G. MARTIJN (Aruba) LTD

Wij vervoeren alles voor U! Zorgen voor inkilaringen enz.

Exp.ditiebe'rijf  
Officina Maritima  
G.T. VOS

Telefoon 1622  
Oranjestad

Wanneer U een

**FRIDOR NAAIMACHINE**

koopt begint U al direct geld te verdienen

Deze perfecte naaimachine kunnen wij U NU nog uit voorraad leveren tegen de bijzonder lage prijs van f255.-

WILHELMINAstraat

ORANJESTAD

Dagelijks vrijblijvend demonstratie in onze Showroom

**Mario S. Arends Inc.**

# Deze vent heeft raad nodig



NIET TREURIG ZIJN, M'N VRIJND. MARIE HEeft JE DE DEUR VOOR DE MEUS TOEGEDAAKT, MAAR WAT ZE EICHTLIJK BEDOELT IS DAT JE NAAR JE TANDARTS ZOU MOETEN GAAN VOOR ADVIES OVER BEDORVEN ADEM.

NOU WEET IK WA'ROM MARIE ZO KWAD WAS DANK JE JOHNNY, IK TAL ER VANDAAG HOG WERF VAN MARIE!

ARIE RAAD ZIEGT ZIJN TANDARTS!

COLGATE TANDPASTA REINIGT UW ADEM EN UW TANDEN, EN DE COLGATE METHODE OM DIRECT NA HET ETEN DE TANDEN TE POKSEN, GAAT TANDBEDERF TEGEN!

WETENSCHAPPELIJKE PROEVEN BEWIJZEN, DAT IN 7 VAN DE 10 GEVALLEN, COLGATE ONMIDDELIJK ONTRISCHIE ADEM - VOORTKOMENDE UIT DE MONDSTOPP. DEZE PROEVEN BEWIJZEN OOK, DAT TANDENKASTELN DIRECT NA DE MAALTIJD MET COLGATE TANDPASTA, TANDBEDERF HET BESTE VOORKOMT!

COLGATE TANDPASTA HEeft EEN HEERLIJKE OPWEKKENDE Smaak! NU GA IK ALTIJD VOLGENS DE COLGATE METHODE TE WERK OM MIJN ADEM TE REINIGEN - EN TANDBEDERF TEGEN TE GAAN!

LAYER-BANK ZIEGDEGAAT TANDPASTA

ARIE HEeft MIJN RAAD GEVOIGT. ZIJN TANDARTS HEeft HEM COLGATE AANBEVOLEN OM ZIJN ADEM REIN TE HOUDEN. NU HEeft ARIE GEEN LAST MEER MET MARIE.

Het resultaat van proeven in gezaghebbende tandheelkundige literatuur gepubliceerd toont, dat poetsen van de tanden direct na het eten met COLGATE TANDPASTA TANDBEDERF HET BESTE TEGENGAAT!

Onderzoekingen door vijf leidende Amerikaanse universiteiten hebben aangetoond, dat het poetsen van de tanden direct na het eten volgens de Colgate methode tandbederf het best tegengaat! Beter dan elk mondhygiënisch middel, dat heden ten dage verkrijgbaar is!

Ja en een onderzoek van twee jaar heeft aangetoond, dat Colgate methode meer tandbederf voor meer mensen is tegengegaan, dan ooit te voren in de geschiedenis van tandpasta! Geen ander tandpasta beschikt over bewijzen van zulke resultaten - de beste resultaten ooit door een tandpasta ooit bekendgemaakt!



# Onze telefoon is een kwarteeuw in handen van het Gouvernement

Sinds 1392 bestaat er een telefoondienst op Curacao, maar deze was in particuliere handen. Blijkbaar was alles vroeger in particuliere handen: telefoon, elektrische centrale, waterleiding, pontonbrug, plantsoenanleg (Wilhelminapark) enz. Pas later gingen dergelijke bedrijven om een of andere reden aan het Gouvernement over, aldus schrijft Pater Latour in de „Amigoe di Curacao”.

De telefoon bijv. pas in Januari 1927, nu 25 jaar geleden. In totaal werd ongeveer achttien km. kabel gelegd. Men gebruikte toen het systeem handgenerator, fabriekant Ericsson. Dit zegt u waarschijnlijk niets. Weest getroost, mij zegt het óók niets. Ik vermoed echter, dat men er mee bedoelt, wat wij gewone mensen de ouderwets koffiemolens noemden; ouderwets, omdat ze in Nederland allang afgeschafte waren. Hier hebben we ons met deze molens moeten behelpen tot 1939. Koffiemolens was de huistuin- en keukennaam, omdat je er aan draaien moest met een zwengel. Daarna mocht je de hoorn afnemen, die je rechtstreeks op je oor moest houden, want je moet praten in een trechter, verbonden met de molen.

Als je lang was moest je telefoneren met geknikte knieën en als je klein was, moest je op een stoel gaan staan. Dan kwam de juffrouw van de telefoon (zo doerterlijk herdacht door Clinge Dorenbos) en vroeg steevast: Numero? En even steevast antwoordde niemand door het opgeven van een nummer, maar door het noemen van een naam.

Wut u mij aansluiten met de Botica Central? Of met de pastorie van San Mateo? En de juffrouw wist het al van buiten; ze nam massas aansluitingen in haar noerd as in een kaartstelsel. Ingewikkelder werd het als iemand aansluiting vroeg met Shon Ita. — Weike Shon Ita? — Shon Ita van Shon Ma, u weet wel, die getrouwd is met Shon Wewe. — De juffrouw duizeide lichtelijk en vroeg, waar die Shon Wewe dan woonde hopende misschien op deze wijze enig licht te ontdekken in dit moeilijke probleem. Shon Wewe woont in het hanchi van Shon Piet, maar daar woont Shon Ita allang niet meer. Die heeft nu een winkeltje in die nieuwe straat achter Shon Dodo, u weet wel, Shon Dodo die met Shon Tienci getrouwd is. — Waar is die nieuwe straat ergens? — Weet u dat niet? Ten Westen van Colon, in Juan Domingo of Mundo Nobo ergens. —

Het zweet brak de arme juffrouw uit en ze verzocht de opbellende dame om het nummer in het telefoonboek op te zoeken. Het telefoonboek? O, maar dat gebruik ik nooit; dat heb ik allang weggegooid! — Toen smeekte de juffrouw van de telefoon haar cliënte, om in vredesnaam een telefoongids bij een van de bureu te raadplegen want zo kwam ze nooit klaar. Ach, wat was het leven van de telefoonjuffrouwen in die dagen toch hard. En dan te moeten bedenken, dat er op die martelaren nog gescholden werd ook! En, de hemel weet het, misschien heb ik ook wel eens meegescholden.

Duizend maal excuus, maar, voor zover u nog in leven bent; ik zal het nooit meer doen. Ik zeg dames, want op zekere dag, ongeveer vijftien jaar geleden kwam ik er op zeer beschamende wijze achter, dat er meerdere waren. Ik was toen kapelaan op San Mateo en een Zuster kwam soms bij ons telefoneren. Ze ken-

de elk meisje van Curacao aan de stem en ik hoorde haar altijd zeggen: Dag Elsa, lief kind, kun je me aansluiten met.....? Toen heb ik de onvergefelijke domheid begaan om dit te willen nadoen en ook ik begon op zekere dag met: Dag Elsa, lief kind. Maar ik hoefde al niet meer verder te praten. — Ik ben geen Elsa, lief kind! Rang! De verbinding was verbroken. Daar stond ik te blozen op het trapportaaltje van de pastorie van San Mateo, met de hoorn nog in mijn hand. Ik kon wel huilen. (De Zuster leeft nog en de bewuste juffrouw ook!).

Je kon de gekste dingen beleven met die koffiemolens. Iemand die gewoon was in weinig termen te spreken, vroeg op zekere dag, als antwoord op de oproep: Brand, juffrouw. Waar, vroeg de verschrikte juffrouw. Op Otrabanda, juffrouw. De ijverige juffrouw belde onmiddellijk het hoofdureau van politie op om mede te delen, dat er brand was op Otrabanda. De plichtgetrouwe brandweer rukte aanstonds uit, rende enige malen Otrabanda rond en keerde teleurgesteld naar de garage terug, zonder enige brand gezien te hebben.

Daags daarop stond er een ingezonden artikelje in de krant over 'onverantwoordelijke kwajongensstreken en dergelijke'. De man, die opgebeld had, zou beter gedaan hebben, in zijn gids het nummer te hebben opgezocht van Brand op Otrabanda, manager van het Hollands Handelshuis.

Maar ik verzeker u met de hand op het hart, dat ik het eerlijk zelf niet geweest ben. Echt niet.

## WAAR TE KOOP

WASHINGTON, Jan.: — De Amerikaanse regering heeft bevestigd, dat zij een stad „te koop” neemt.

Het betreft hier de „modelstad van Greenbelt (Maryland) met wooneigenheid voor 8000 personen en gelegen op 20 km van Washington. De prijs bedraagt 8.971.000 dollar.

Greenbelt is een van de drie modelsteden, die door de regering werden gebouwd om werk te verschaffen aan talrijke werklozen in 1940. De stad heeft 13 miljoen dollar gekost.

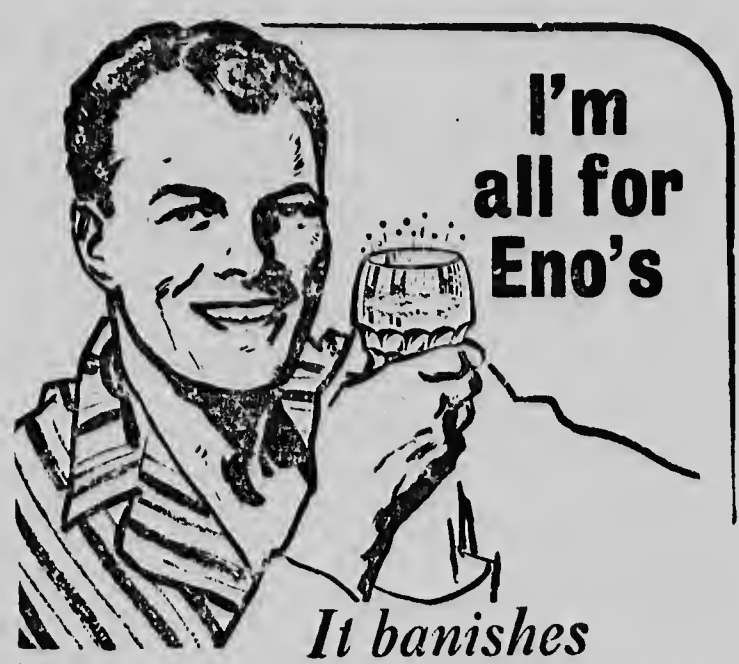
## MINDER FEESTDAGEN

DJAKARTA, Jan.: — De ministeriële commissie onder voorzitterschap van de minister van godsdiens, Wachid Hasjim, voor het bestuderen van de mogelijkheid tot het reduceren van het aantal feestdagen, heeft dezer dagen haar werkzaamheden beëindigd. Het aantal jaarlijkse feestdagen zal worden teruggebracht van 22 tot 14 dagen.

## EISENHOWER MAG ZICH CANDIDAAT STELLEN

WASHINGTON, 10 Jan.: Door het Amerikaanse ministerie van defensie is meegedeeld, dat Eisenhower, als generaal met vijf sterren, zijn gehele leven zijn soldij als generaal zal blijven genieten, dus ook als hij tot Republikeins kandidaat voor het presidentschap zou worden gekozen. Mocht hij tot president van de Verenigde Staten worden gekozen, dan zal hem slechts het verschil tussen zijn bezoldiging als generaal en het salaris van president extra worden uitbetaald.

Voorts is meegedeeld, dat Eisenhower niet de voorschriften van het leger heeft overtreden door zijn kandidaatstelling te aanvaarden. Het zou iets anders zijn, als hij deelnam aan een campagne om tot Republikeins kandidaat te worden gekozen.



I'm all for Eno's

It banishes hangover!



Feeling liverish? Take a glass of ENO'S "Fruit Salt". The wonderful effervesence of ENO'S freshens a dry, stale mouth, banishing all trace of hangover. ENO'S is a gentle laxative and a mild antacid. It contains no Glauber's Salt, no Epsom Salts. Keep your "Fruit Salt" by you—and take it regularly. That's the way to keep fit, day by day, all the year round.

Eno's 'Fruit Salt'

SPECIALLY RECOMMENDED FOR IRREGULAR ACTION, SICK HEADACHE, LIVERBILIOUSNESS, BILIOUSNESS, HEARTBURN, etc.

**Z.O. GENEVER**

**BOLIS**

Bouquet Bolis

Daar de gevestigde goede naam van ons huis wordt aanvaardt dan jare 1876, tot unieke concentratie van smaak aanleiding heeft gegeven en wij dit misbruik veel mogelijk wenschen tegen te gaan, een voegen wij van ons wenschen en gebruiken waarop ons merk is gebaseerd en behalve ons bekende merk "Z.O. Genever" te koop te krijgen met een handelsmerk.

De aanleiding der bestaande Internationale Waterwetgeving vervolgen die ons Merk aanmaken van verveken. AMSTERDAM dan 1 Januari 1908.



Want your car to feel like new— for the price of 4 new tires?

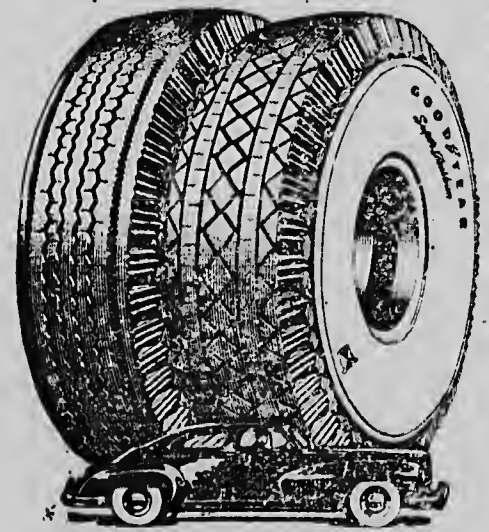
YOU'LL BE amazed at the starting difference in its performance with these wonderful new tires on your car!

Running on 24 lbs. of air, these bigger, softer tires will smooth out rough spots, smother bumps to an unheard of degree!

Not only will your car ride better—it will be a much safer car! Because of Super-Cushions' greater traction, stops will be quicker! You will have more control, more ease and security at the wheel!

Because these amazing new tires absorb shocks and bumps, there will be less wear and tear on your car—less strain on you!

Your Goodyear dealer has Super-Cushions to fit your car, now!



Super cushion by **GOODYEAR** VIANA

Seagram's V.O.

Canadian WHISKY

Flavored the World Over

Your whole family needs nourishing **QUAKER OATS**

Big Benefits from Quaker Oats

- MORE ENERGY** ..... It's rich in carbohydrates
- MORE STRENGTH** ..... plenty of proteins
- MORE STAMINA** because of generous Thiamin (Vitamin B<sub>1</sub>)
- MORE ENJOYMENT** ..... everybody loves that delicious flavor

**Firma K. LOONSTRA Dakota**  
(achter Bouwmaatschappij)  
Tel. Werkplaats: 1578



**A WEEK'S WORK DONE IN 1 HOUR WITH AN EASY SPINDRIER AUTOMATIC WASHER.**

For the fastest, most convenient and thorough rinsing method, it's the New Spindrier with the 3-minute automatic spin-rinse. Both tubs doing their bit to make your washday more enjoyable, and at the same time more economical, by saving one tubfull of water through the spinrinse-way, and saving on suds too for re-use. By spinning out more than 25% more water than the conventional wringer, the EASY makes your clothes much lighter to handle and it will make them take less time to dry on the line. Through its gentle washing and its efficient spinning action your EASY will do the same thoroughly job on your most delicate fabrics or your most bulky washable drapes with EASE. We have just received a small shipment of these Famous Washers which have been displayed at our Oranjestad and San Nicolas "Electra" Stores.

**FIRMA JOHN G. EMAN: "Electra" Stores.**

**Bekendmaking**

De Ontvanger van Aruba maakt hierbij bekend dat met het in-  
nen van Motorrijtuig-, Rijwiel- en Motorbootbelasting voor het  
Jaar 1952 met ingang van een nader aan te kondigen datum  
zal worden aangevangen.

**HET BESTUURSCOLLEGE VAN HET EILANDGEBIED BONAIRE**

roept bij deze sollicitanten op voor de betrekking van:

**SECRETARIS VAN HET EILANDGEBIED**

VEREISTEN: ruime theoretische kennis van de in de Nederlandse Antillen geldende administratieve voorschriften, alsmede ruime ervaring in de toepassing daarvan.

TOT AANBEVELING STREKKEN: middelbare schoolopleiding, bezit van een diploma gemeente-administratie en/of financiën, of daarmede gelijk te stellen diploma's, alsmede ervaring in de gemeente-administratie en de financiën in Nederland, of wel ervaring bij een bestuursorganisatie.

Bezoldiging wordt nader in overleg met de kandidaat vastgesteld

Sollicitaties, te richten aan de Eilandraad, in te zenden aan de Gezaghebber van het eilandgebied Bonaire.

De Gezaghebber van het eilandgebied Bonaire.  
**X. KRUGERS.**

**VAN DE ENE WEEK IN DE ANDERE**

Voordat de politie op ons eiland was begonnen met de keuring van particuliere motorrijtuigen, had zij de dienstwagens aan een onderzoek onderworpen. Althans — voor zover hoofden van de verschillende diensten aan de oproep, om de wagens van hun afdeling naar het keuringslokaal te zenden, hadden willen voldoen..... Wij achten ons niet competent om te constateren, dat de diensthoofden, die hun wagens thuis hebben gehouden, buiten hun boekje zijn gegaan.

Maar we willen het over wat anders hebben. Het is gebleken, dat verscheidene D-wagens in eerste instantie moesten worden afgekeurd. Dat wijst op slecht onderhoud van dure auto's, die door de gemeenschap zijn betaald. Vooral de trucks waren over het algemeen niet waardig om te worden goedgekeurd. Een slecht onderhouden auto slijt dubbel en het komt ons wenselijk voor, dat de verantwoordelijke autoriteiten eens hun wagenpark ter dege laten controleren.

Wij hoorden, dat het de chauffeurs/eigenaren van de kleine busjes, die wilde diensten in verschillende richtingen onderhouden, op het ogenblik niet naar den vleeze gaat. De tijd, dat een ieder zich het vuur uit de schoenen liep om een busje plus vergunning te krijgen, schijnt voorbij te zijn. Het laat zich aanzien, dat over enige tijd tal van busjeschauffeurs een kommervol bestaan lijden.

Waarom organiseren die chauffeurs hun diensten niet? Zij kunnen bepaalde trajecten combineren en op de drukkere trajecten geregelde diensten onderhouden. Dan bestaat er kans, dat in ieder geval drie kwart van al die chauffeurs een belegde boterham heeft.

Regelmatig komt het voor, dat men op de verkeerswegen brokken puin en ander afval (soms meeters-lange latten met lange spijkers) ziet liggen. Dat is niet alleen lastig, maar ook gevaarlijk voor de chauffeurs, die het genoeg moeten smaken over zo'n met rommel bezaaide weg te rijden.

Als wij goed zijn ingelicht bestaat er een verordening waarbij het verboden is ladingen zand en afval te vervoeren anders dan in trucks, welke met een zeil zijn afgedekt. Misschien kan deze verordening nog eens voor de dag worden gehaald en misschien kan dan het Gouvernement het goede voorbeeld geven.....?

**Restaurant DAKOTA**

Sunday January 5th 1952

**FOR LUNCH:**

- Herringsalad
- Chicken Soup
- Hungarian Goulash
- Rice
- Maraschino Pudding
- Coffee

f 4.75

**FOR DINNER:**

- Windsor Salad
- Ortail Soup
- Pork Fillet
- Stringless Beans
- Pomme Parisienne
- Fruit Cocktail
- with vanille sauce
- Fried Cannon-Boll Cheese
- Coffee
- Liqueur

f 6.50

For reservations: Tel. 1376

**W. Bontekoe**

**Agenda**

Zondag, 13 Januari

**KERKDIENSTEN**

**R. K. Kerken**

- Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.
- San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
- Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
- Savoneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m.
- Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

**Prot. Kerk, Oranjestad**  
7.00 n.m. Ds. W. J. H. Baart

**Prot. Kerk, Pedra Plat**  
9.00 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard

**Prot. Kerk San Nicolaas**  
Methodisten Kerk, 5 uur n.m.:  
Ds. T. Hogerwaard

**Gerf. Kerk, Oranjestad**  
Juliana-school  
9 u. v.m. ds B. G. Mees ten Oever

**Gerf. Kerk, San Nicolaas**  
Gebouw Anglicaanse Kerk  
5 u. n.m. ds B. G. Mees ten Oever

**Evangelische Broedergemeente**  
Oude Method.-kerk San Nicolaas  
9.00 v.m. en 7.15 n.m.

**Zevensdags Adventisten,**  
Westsraat 39,

elke Zaterdagmorgen 9.30 en elke  
Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil

**Spreekuur van de Gezaghebber**

Vrijdag van 9-12 u.  
Van te voren aan te vragen bij  
afd. Bestuurszaken, Gezagheb-  
berskantoor, tel. 1104 of 1717.

**Wijkverpleging Wit-Gele Krus:**

Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.

San Nicolaas-) Zr. Dixon,  
Savoneta ) St. Maartenstraat  
San Nicolaas

**Particulier:** Zr. v.d. Mark,  
Wilhelminastraat 64, tel. 1557

**Openbare Leeszaal en Bockerij:**

Bibliotheek, elke dag van 2.30  
tot 5.30 n.m.  
Dinsdag en Vrijdagavond van  
19-21 uur.  
Zaterdagmorgen van 9-12 uur.  
Leeszaal: Elke dag geopend  
van 9-12 uur en verder op alle  
uren waarop de bibliotheek ge-  
opend is.

**Opstelling Postkantoren:**

Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.  
van 1 u. tot 4.30 n.m.

**Sluiting/luchtmail Nederland**

Dinsdag om 2.00 uur n.m.  
Woensdag om 4.00 uur n.m.  
Zaterdag 2.30 uur n.m.

**Telegraafkantoor Oranjestad**  
Dag en nacht geopend

**Telegraafkantoor San Nicolaas.**  
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.

**Bezoekuren San Pedro Hospitaal:**

Klasse I en II, elke dag 10-11  
v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.  
Klasse III, elke dag van 10-11.30  
v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

**Apotheken:**

Ingaande morgen tot en met vol-  
gende week Vrijdag nachtdienst:  
Botica del Pueblo (Oranjestad) en  
Botica Centraal (San Nicolaas).

**INGEZONDEN**

**P. K. IS NIET OP DE HOOGTE**  
(Buiten verantwoordelijkheid van  
de Redactie).

Mijnheer de redacteur,  
Gaarne zou ik u willen verzoeken mij nogmaals een plaatsje te gunnen in Uw veelgelezen blad teneinde mij in de gelegenheid te stellen, dat ik „P.K.” kan antwoorden op zijn stuk in de krant van Maandag j.l. P.K. wil mijn horlogeplaatsje dezelfde plaats geven als zijn SuperCleaning. Het is erg genoeg, P. K., als U het verschil niet weet tussen een horloge en een rookgevend stoomketel. Mijn werkplaats is gevestigd in de doo. het Bestuur aangegeven zakenwijk Evenzo heeft het Bestuur een plaats voor de Dry Cleaning in de industriewijk. Voor mijn horloge reparaties heb ik geen stoomkete

Kan de Super Dry ook hier niet zijn bedrijf in de industriewijk plaatsen en een ophaalwinkel in de stad houden? De omwonenden verzoeken het Bestuur om in het belang van de algemene veiligheid en terwille van de zieke bureu een wijs besluit te nemen.  
Met dank voor de plaatsing.

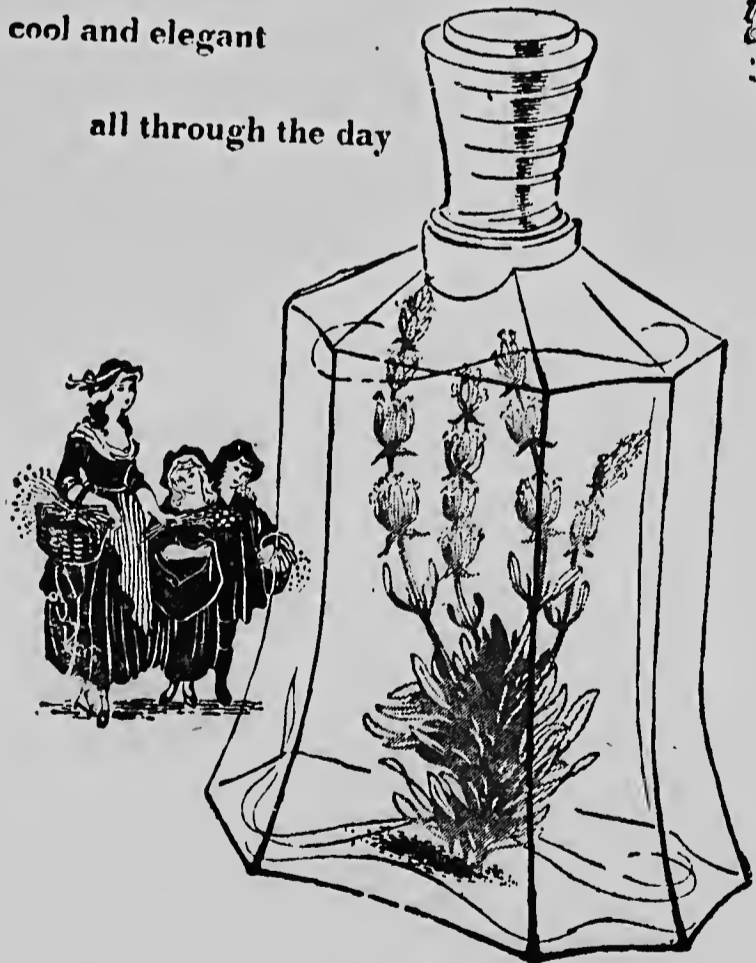
Namens de omwonenden,  
**R.**

— Twee Italiaanse studenten, die een lijk uit een open graf hadden genomen voor het verrichten van seetie, zijn vrijgesproken. Zij brachten het lijk na twee dagen studie terug, doch werden daarbij betrapt.

... created to keep you

cool and elegant

all through the day



**YARDLEY English LAVENDER**

The same inimitable fresh fragrance is echoed in the Yardley Lavender Soap — so bland, so pure, so kind to the skin: it is indeed

“the luxury soap of the world”.

also perfumed with the famous Yardley Lavender:

Bath Salts - Dusting Powder - Tale - and other toilet requisites

YARDLEY - 21 OLD BOND STREET - LONDON

**DE N.V. ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ**  
“ARUBA”

vraagt voor haar kantoor te  
Oranjestad een

**AANKOMENDE ADMINI-  
STRATIEVE KRACHT,**

mannelijk, leeftijd ca. 22 jaar.

Eigenhandig geschreven sollicitaties te  
richten aan bovengenoemd adres.

